KETTLER

Руководство по сборке и эксплуатации

Велотренажер "Giro M"

Art.-Nr. 07630-000

Abb. ähnlich

RUS

Der Umwelt zuliebe: wir drucken auf 100% Altpapier!

KETTLER

RUS Важные указания

Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию перед монтажом и первым использованием. В ней содержатся важные указания по технике безопасности, а также по использованию и техническому обслуживанию устройства. Сохраните эту инструкцию — она может пригодиться вам в будущем, например, при проведении работ по техобслуживанию или заказе запчастей.

Для вашей собственной безопасности

⚠**ОПАСНОСТЬ!** ОПАСНОСТЬ! Проинструктируйте присутствующих людей (в особенности детей) о возможных опасностях во время упражнений.

⚠**ОПАСНОСТЬ!** Во время монтажа изделия не подпускайте к себе детей (используются мелкие детали, которые ребенок может проглотить).

⚠**ОПАСНОСТЬ!** Системы контроля частоты сокращений сердца могут быть неточными. Избыточная нагрузка может привести к серьезным нарушениям здоровья или смерти. Если у вас появятся головокружение или чувство слабости, немедленно прекратите тренировку.

⚠**ВНИМАНИЕ!** Устройство можно использовать только по назначению, т. е. для физической тренировки взрослых людей.

⚠**ОПАСНОСТЬ!** Применение в иных целях является недопустимым и может быть опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный пользователю вследствие использования не по назначению.

⚠**ВНИМАНИЕ!** Обязательно соблюдайте указания по проведению тренировок, приведенные в руководстве.

⚠**ОПАСНОСТЬ!** Все электроприборы во время работы создают электромагнитное излучение. Не кладите устройства с высоким уровнем излучения (например, мобильные телефоны) вблизи кокпита или управляющей электроники, поскольку в противном случае в показателях (например, пульса) могут быть ошибки.

- Вы пользуетесь устройством, сконструированным с учетом самых актуальных норм техники безопасности. Производитель приложил усилия, чтобы избежать образования опасных мест, в которых пользователь может причинить себе травму, или закрыть их.
- ОПАСНОСТЬ! Вследствие неправильного ремонта и изменения конструкции (демонтажа оригинальных деталей, установки деталей, не допущенных к эксплуатации, и т. д.) может возникнуть опасность для пользователя.
- Поврежденные детали снижают уровень вашей безопасности и отрицательно влияют на срок службы устройства. Поэтому заменяйте поврежденные или изношенные детали. Не пользуйтесь устройством до тех пор, пока оно не будет исправно и готово к применению. Если понадобиться заменить детали, используйте только оригинальные запчасти KETTLER.
- Проверяйте каждые 1–2 месяца все детали тренажера, в частности винты и гайки. Особенно это касается крепления седла и дужки.
- Чтобы гарантировать предписанный уровень безопасности этого устройства в течение длительного срока, его регулярно должен проверять и обслуживать специалист (один раз в год).
- Перед началом тренировок проконсультируйтесь у врача, чтобы быть уверенными в том, что вам можно использовать это устройство для тренировок. Решение врача должно быть основанием для составления вашей программы тренировок. Неправильная тренировка или чрезмерная нагрузка могут привести к причинению вреда здоровью.
- **ВНИМАНИЕ! Любые манипуляции с тренажером, не описанные в данной инструкции, могут привести к его повреждению или создать опасность для людей. Подобные действия разрешается выполнять только сотрудникам сервисного центра KETTLER или специалистам, обученным компанией KETTLER.**
- Мы обеспечиваем непрерывный контроль качества своей продукцией с применением новых технологий. В связи с этим мы оставляем за собой право на технические изменения.
- В случае сомнения и по всем вопросам обращайтесь к своему дилеру.
- Для установки устройства следует выбрать такое место, чтобы оно находилось на безопасном расстоянии от препятствий. Не устанавливайте устройство вблизи проходов, дорожек и ворот.
- Отрегулируйте руль и седло так, чтобы ваше положение во время тренировки было максимально удобным.
- При монтаже изделия соблюдайте рекомендуемые значения затяжки момента (M = xx Нм).
- Домашний тренажер соответствует стандарту DIN EN 957 – 1/5, класс HB. Соответственно, он не предназначен для терапевтического применения

Обращение с устройством

⚠**ОПАСНОСТЬ!** Использование устройства поблизости от влажных помещений не рекомендуется из-за опасности образования ржавчины. **Также следите, чтобы на детали устройства не попадали жидкости (напитки, пот и т. д.). Это может привести к коррозии.**

- Обратите внимание, что тренировки нельзя начинать до тех пор, пока монтаж не будет выполнен и проверен надлежащим образом.
- Перед первой тренировкой ознакомьтесь со всеми функциями и возможностями настройки устройства.
- Тренажер разработан для взрослых, и его ни в коем случае нельзя использовать детям во время игр. Помните, что из-за природной потребности детей в игре и их темперамента часто могут возникать непредвиденные ситуации, ответственность за последствия которых со стороны изготовителя исключена. Но если вы все-таки разрешите ребенку пользоваться тренажером, обязательно проинструктируйте его и присматривайте за ним.

- Если во время работы устройства слышен тихий шум, создаваемый маховиком, это никак не влияет на работу устройства. Шумы, появляющиеся при вращении педалей в обратную сторону, обусловлены техническими причинами и также не свидетельствуют о каких-либо неполадках.
- Используйте для регулярной очистки, ухода и технического обслуживания наш комплект изделий для ухода за тренажерами KETTLER (артикульный номер 07921-000). Вы можете приобрести его в специализированном магазине спорттоваров.
- Устройство снабжено магнитной системой нагружения.
- Спортивный тренажер представляет собой устройство, работа которого зависит от частоты вращения педалей.
- **Не допускайте проникновения жидкостей внутрь корпуса или в электронику устройства. Это также касается пота!**
- Перед каждым использованием проверяйте все резьбовые и штекерные соединения, а также соответствующие предохранительные приспособления на предмет прочности установки.
- Во время тренировок используйте подходящую обувь (спортивную).
- Во время тренировки никому нельзя находиться в непосредственной близости от тренирующегося человека.

Указания по монтажу

⚠**ОПАСНОСТЬ!** Примите меры, чтобы минимизировать количество источников опасности на рабочем месте, например, не разбрасывайте инструмент. Сложите упаковочный материал так, чтобы от него не могла исходить опасность. Пленку и полиэтиленовые пакеты следует хранить в месте, недоступном для детей. Опасность удушья при надевании во время игры!

- Пожалуйста, проверьте наличие всех деталей, входящих в комплект поставки (см. контрольный список), и их целостность. При наличии поводов для рекламаций обращайтесь к своему дилеру.
- Внимательно рассмотрите чертежи и смонтируйте устройство в последовательности, представленной на рисунках. В пределах отдельных рисунков указана очередность действий.
- Монтаж следует выполнять тщательно. Монтировать устройство должен взрослый человек. В случае сомнений обратитесь за помощью к человеку, который лучше разбирается в подобных вопросах.
- Материалы, необходимые для каждого этапа монтажа, показаны на соответствующем рисунке. Сложите материалы в полном соответствии с рисунками. Все необходимые инструменты вы найдете в пакетике с мелкими деталями.
- Пожалуйста, сначала просто сложите детали, не свинчивая их плотно, и проверьте правильность их установки. Сначала закрутите самостопорящиеся гайки от руки до ощутимого сопротивления, затем правильно затяните их с помощью гаечного ключа. Проверьте прочность установки всех резьбовых соединений после завершения этапа монтажа. Внимание: открученные стопорные гайки становятся непригодными к дальнейшему применению (из-за разрушения фиксатора) и подлежат замене.
- По производственно-техническим причинам мы сами выполняем предварительный монтаж компонентов (например, трубных заглушек).

Заказ запчастей, стр. 28-29

Оформляя заказ на запчасти, указывайте полный артикульный номер, номер запасной детали, необходимое количество и серийный номер устройства.

Пример заказа: Арт. № 07630-000 / № зап. детали 68003881 / 1 шт./ Серийный номер: ..... Сохраните оригинальную упаковку устройства, чтобы позже ее можно было использовать для транспортировки.

Возврат товара осуществляется только по согласованию и в безопасной упаковке, по возможности в оригинальной картонной коробке. Необходимо детальное описание брака или повреждений!

Важно: Запчасти, соединяемые с помощью резьбы, поставляются без крепежных материалов. Если вам нужны соответствующие крепежные материалы, добавьте в заказ фразу **«с крепежным материалом»**.

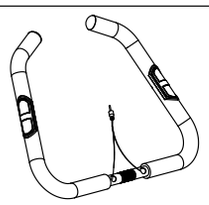
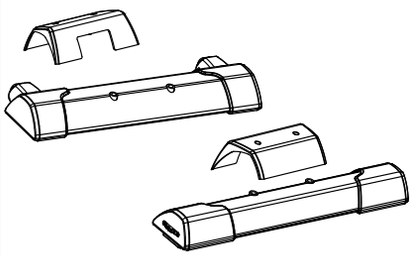
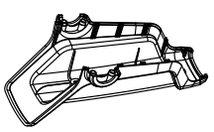
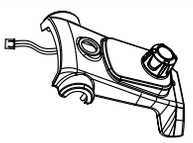
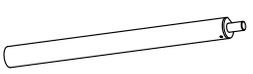
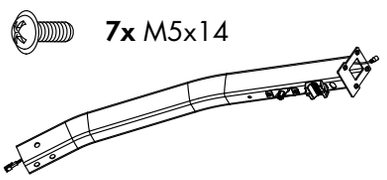
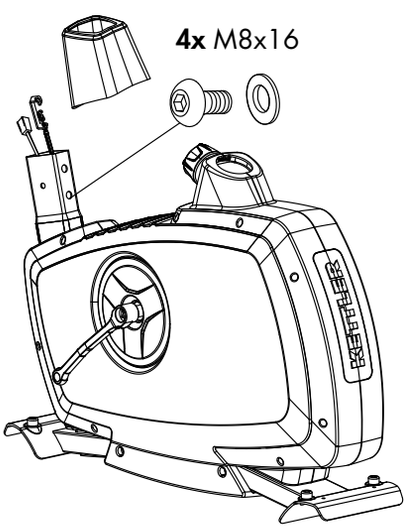
Указание касательно утилизации

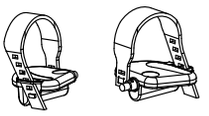
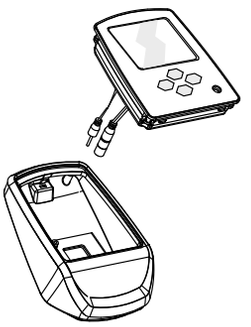
Изделия KETTLER пригодны для переработки и вторичного использования. После завершения срока службы обеспечьте надлежащую утилизацию устройства, сдав его в местный пункт сбора.

(RUS) **СПОРТМАСТЕР**
Кочновский проезд, д.4, корп. 3
125319 Москва
☎ +7 495 755-81-94
🖷 +7 495 755-81-46
www.kettler.ru

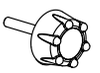
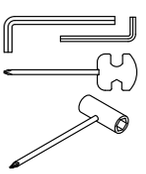
Checkliste (Packungsinhalt)

– GB – Checklist (contents of packaging)
– S – Kontrollista (förpackningens innehåll)
– FIN – Tarkastusluettelo (Pakkauksen sisältö)
– EST – Kontrollnimekiri (pakendi sisu)
– LV – Pārbaudes saraksts (iepakojuma saturs)
– LT – Patikros sąrašas (pakuotės turinys)
– RUS – Контрольный список

	Stck.
	1
	1
	1
	1
	1
 **7x** M5x14	1
 **4x** M8x16	1

	Stck.
	1
	1
	1

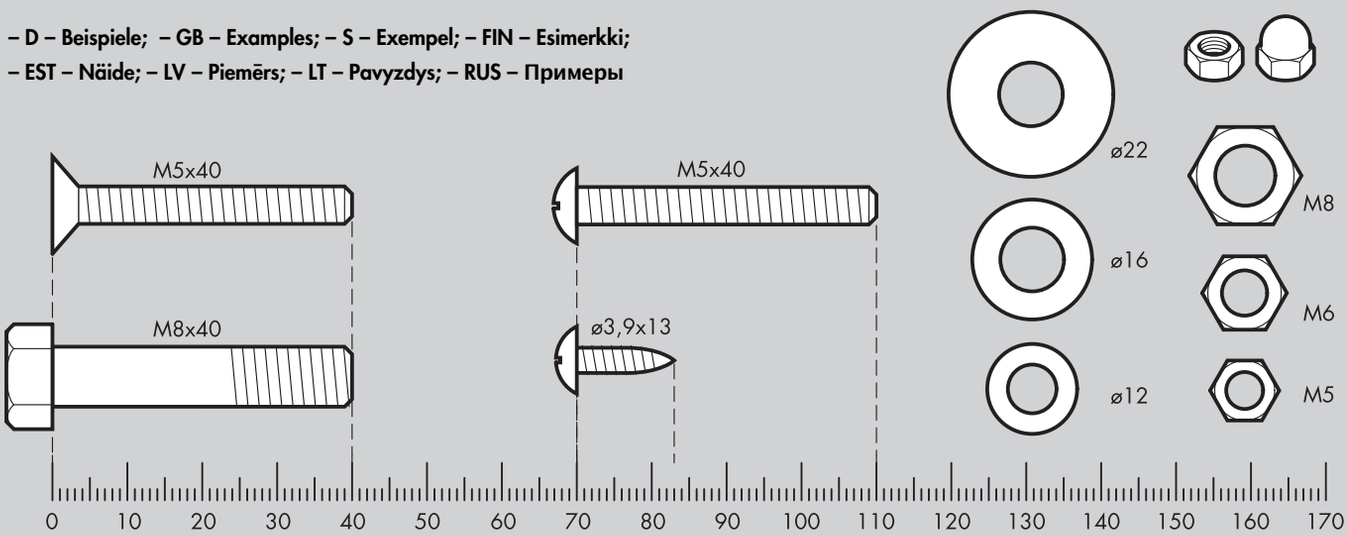
29 **Pos. 30**

		1
		1
	ø 7	2
	ø 7	2
	M 7x30	1
	M 5x12	4
	ø 7x25	1
	M 8x60	4
	ø 8x19	4
	3x25	4
		1

Messhilfe für Verschraubungsmaterial

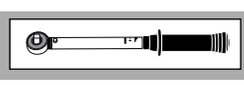
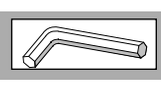
– GB – Measuring help for screw connections
– S – Mäthjälp för fastskruvmaterial
– FIN – Ruuvausmateriaalin mittausapu
– EST – Abiks kinnikeeramisvahendite mõõtmisel
– LV – mērīšanas palīgierīce saskrūves materiālam
– LT – Kaip matuoti priveržimo priemones
– RUS – Размеры крепежного материала

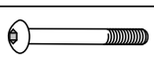
– D – Beispiele; – GB – Examples; – S – Exempel; – FIN – Esimerkki;
– EST – Näide; – LV – Piemērs; – LT – Pavyzdys; – RUS – Примеры



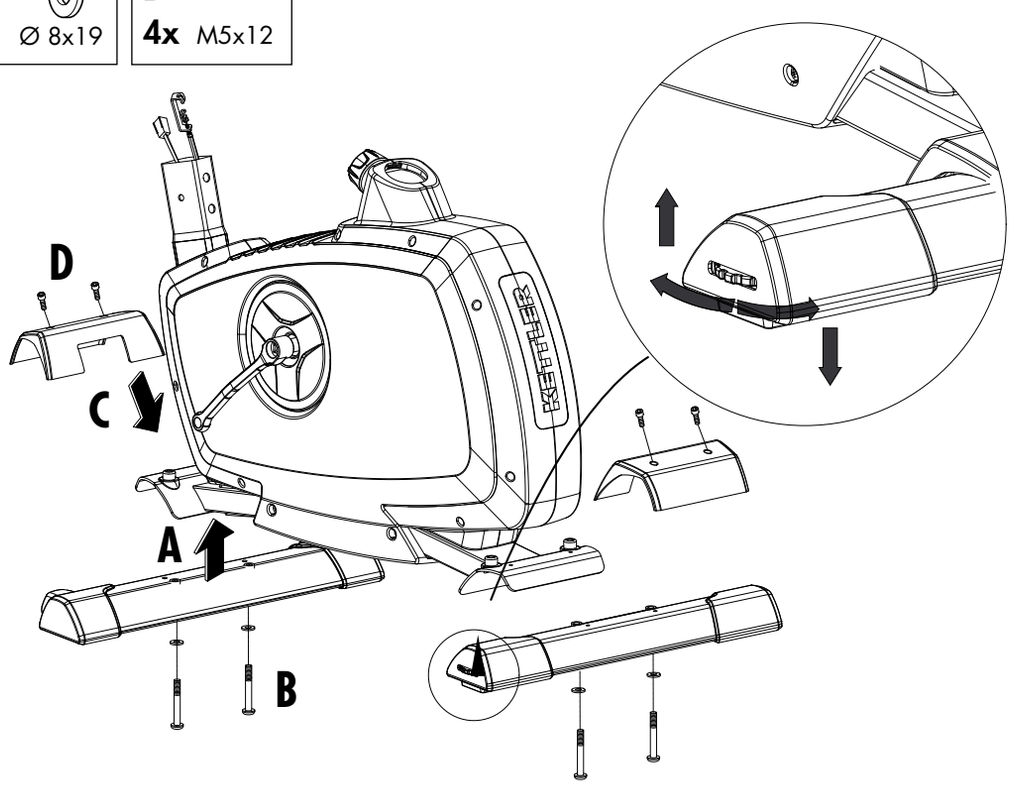
– D – Gehört nicht zum Lieferumfang.
– GB – Not included.
– S – Ingår inte i köpet.
– FIN – Ei sisälly toimitukseen
– EST – Ei kuulu tarnekomplekti.
– LV – Neietilpst piegādes komplektā.
– LT – Neįeina į pristatymo komplektą!
– RUS – Не входит в комплект поставки

1

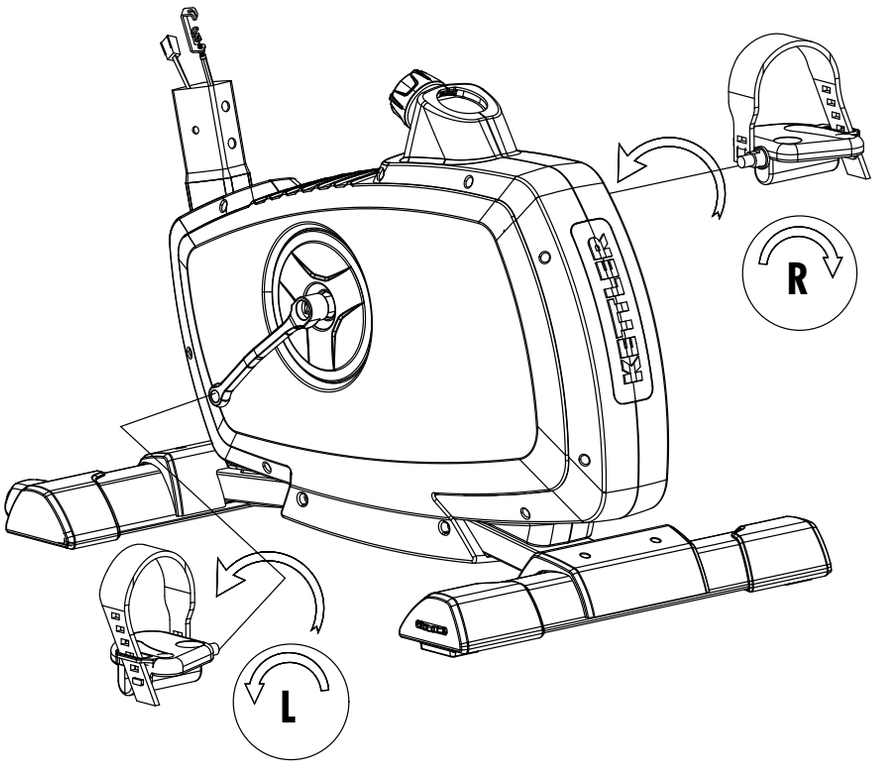



B 
4x M 8x60 = 15 Nm ∅ 8x19

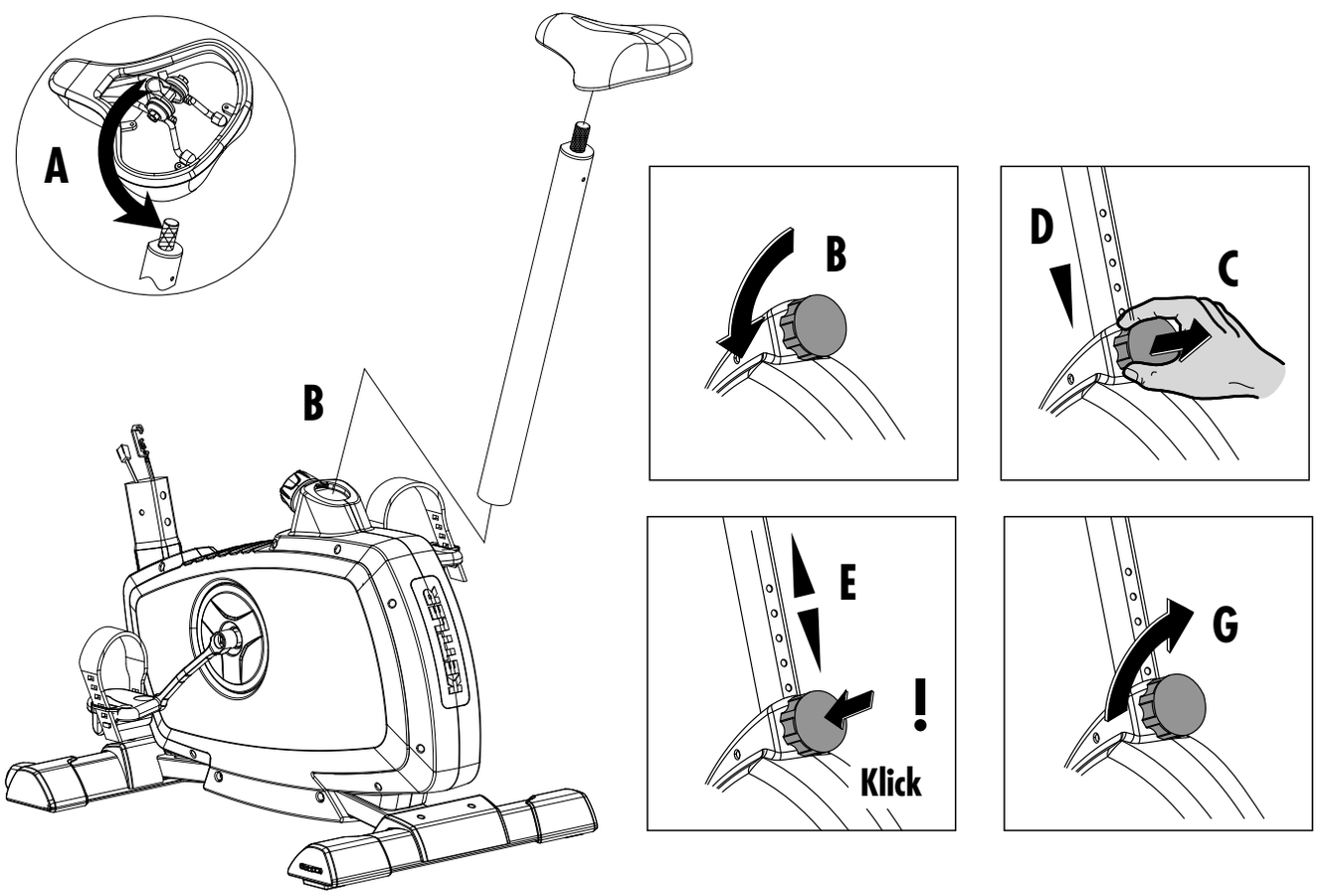
D
4x M5x12



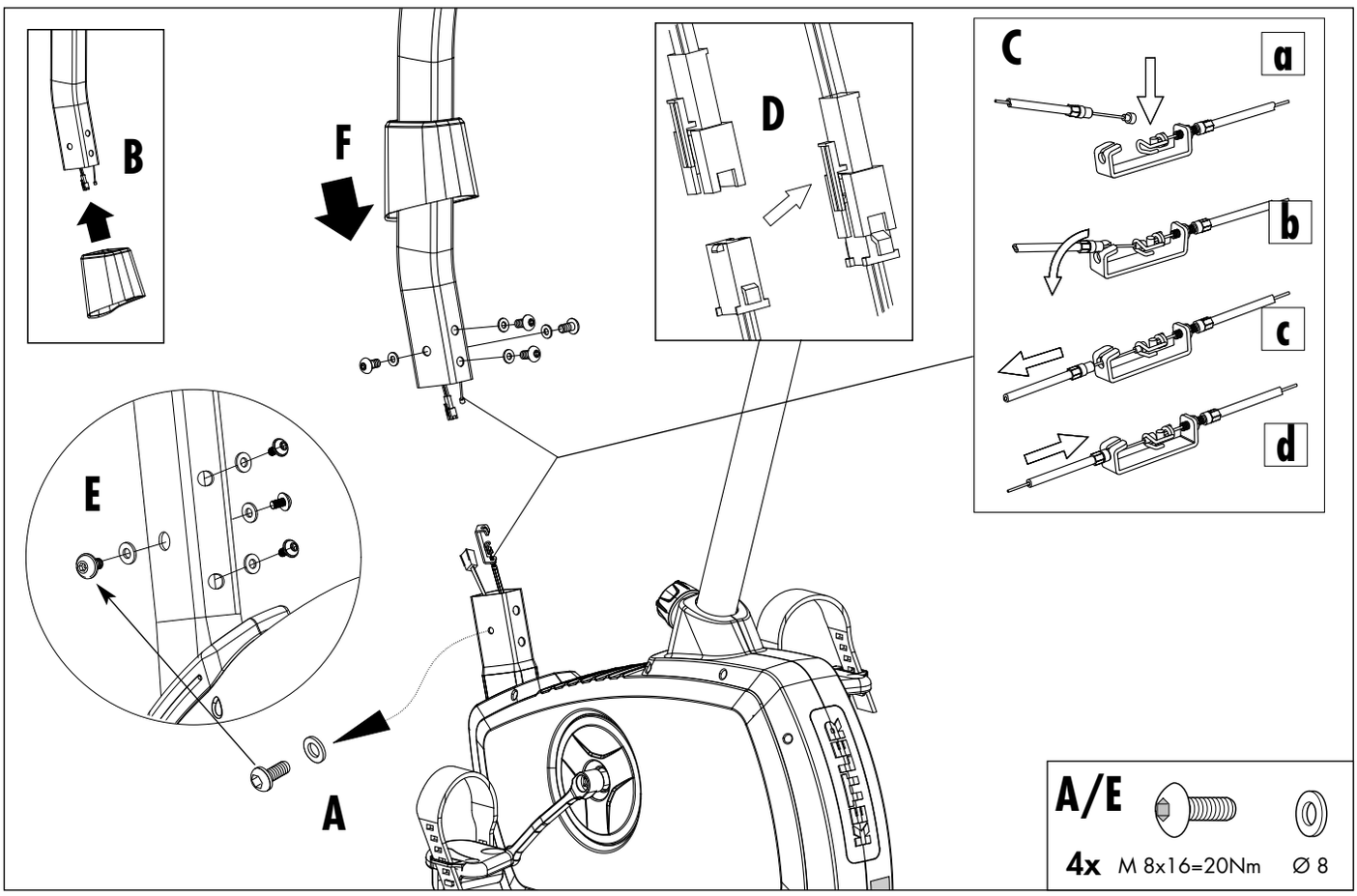
2



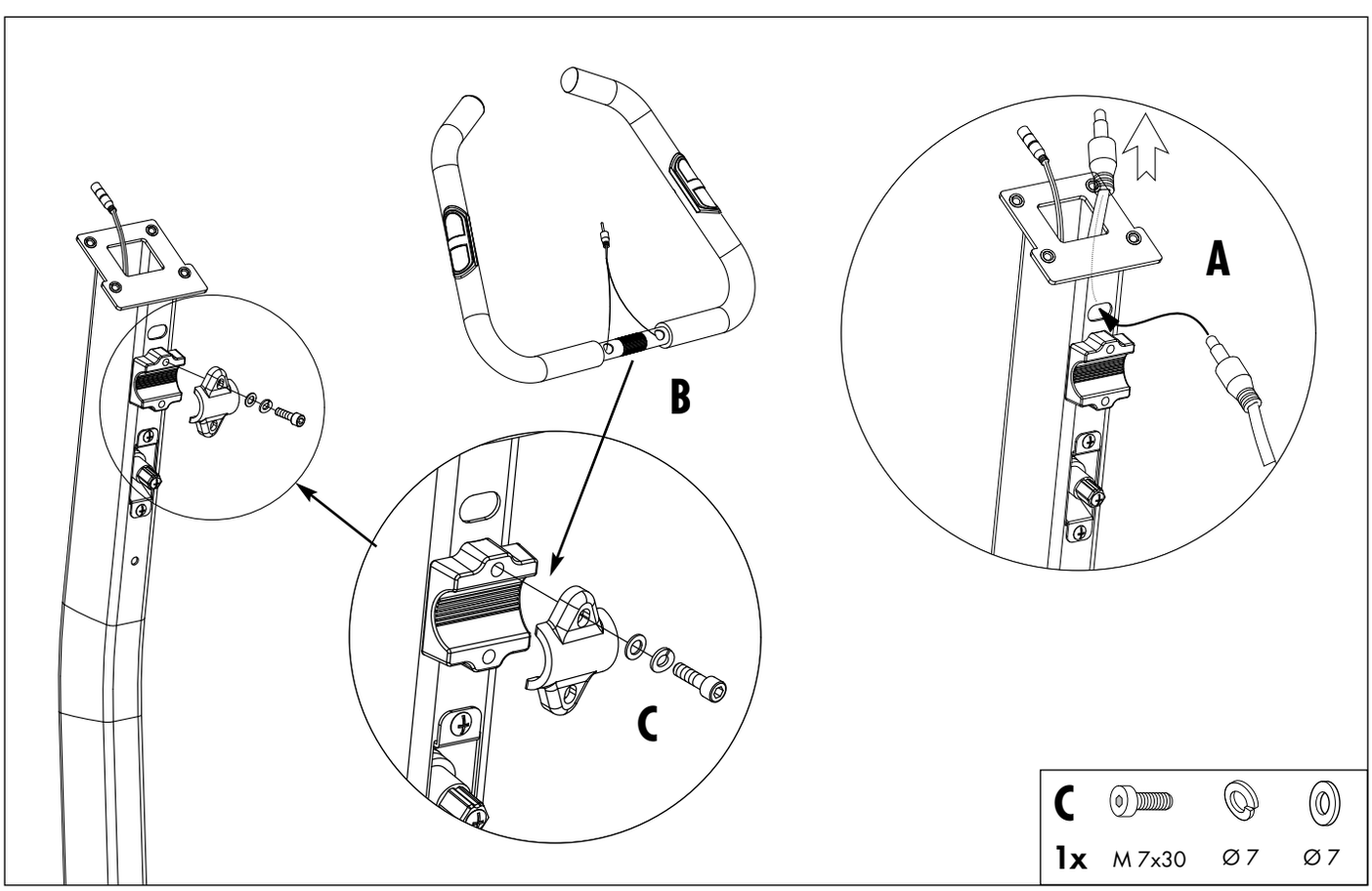
3



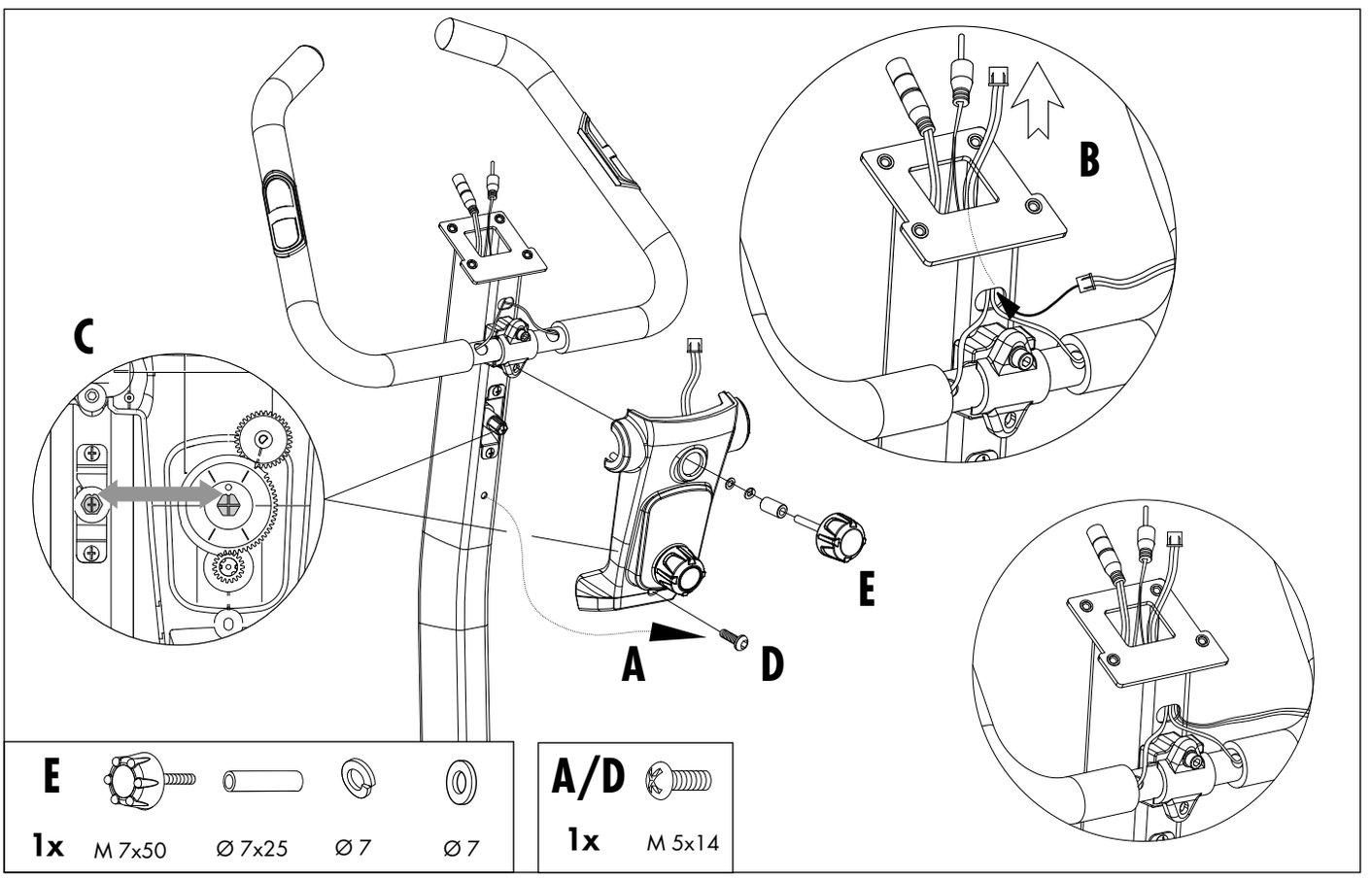
4



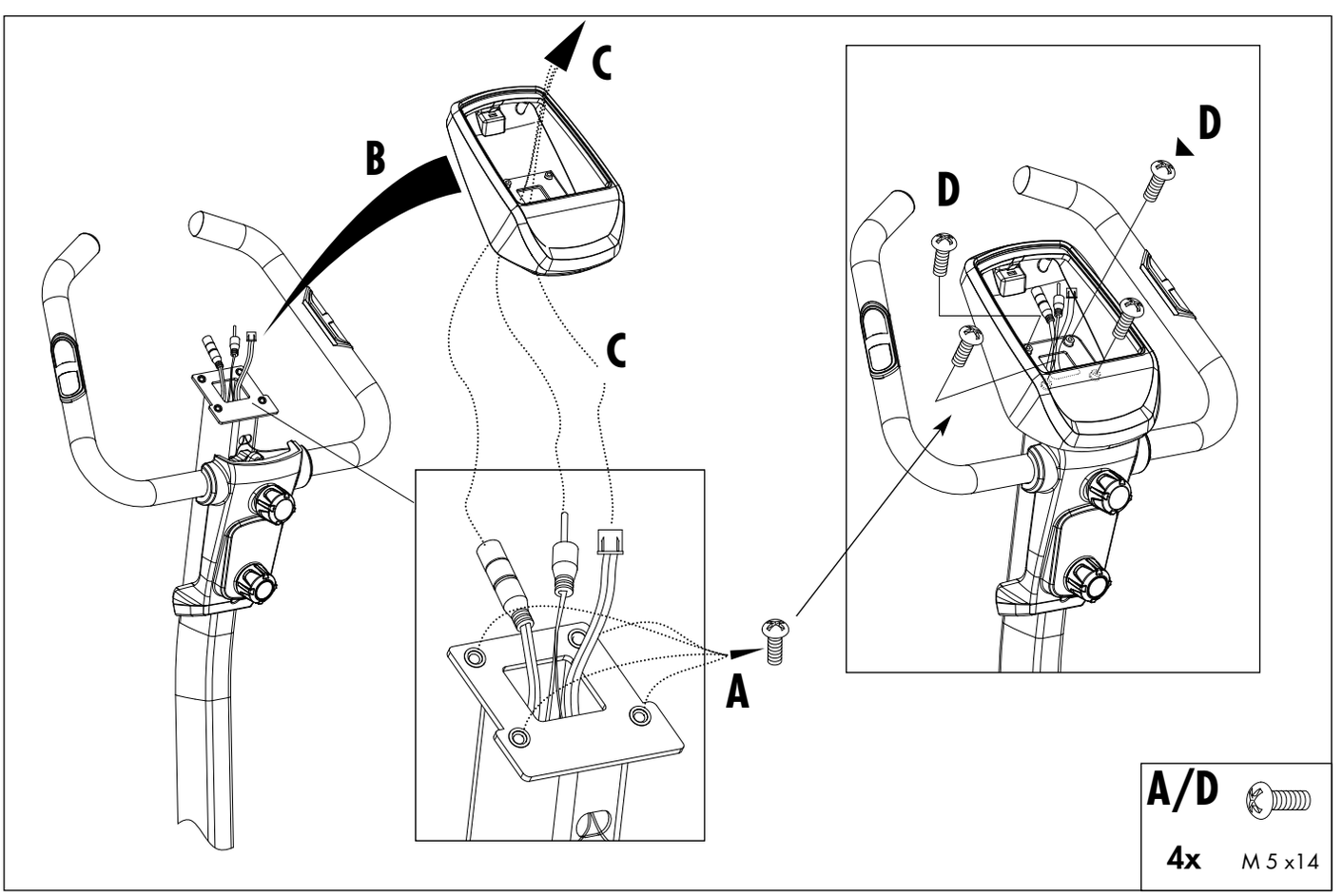
5



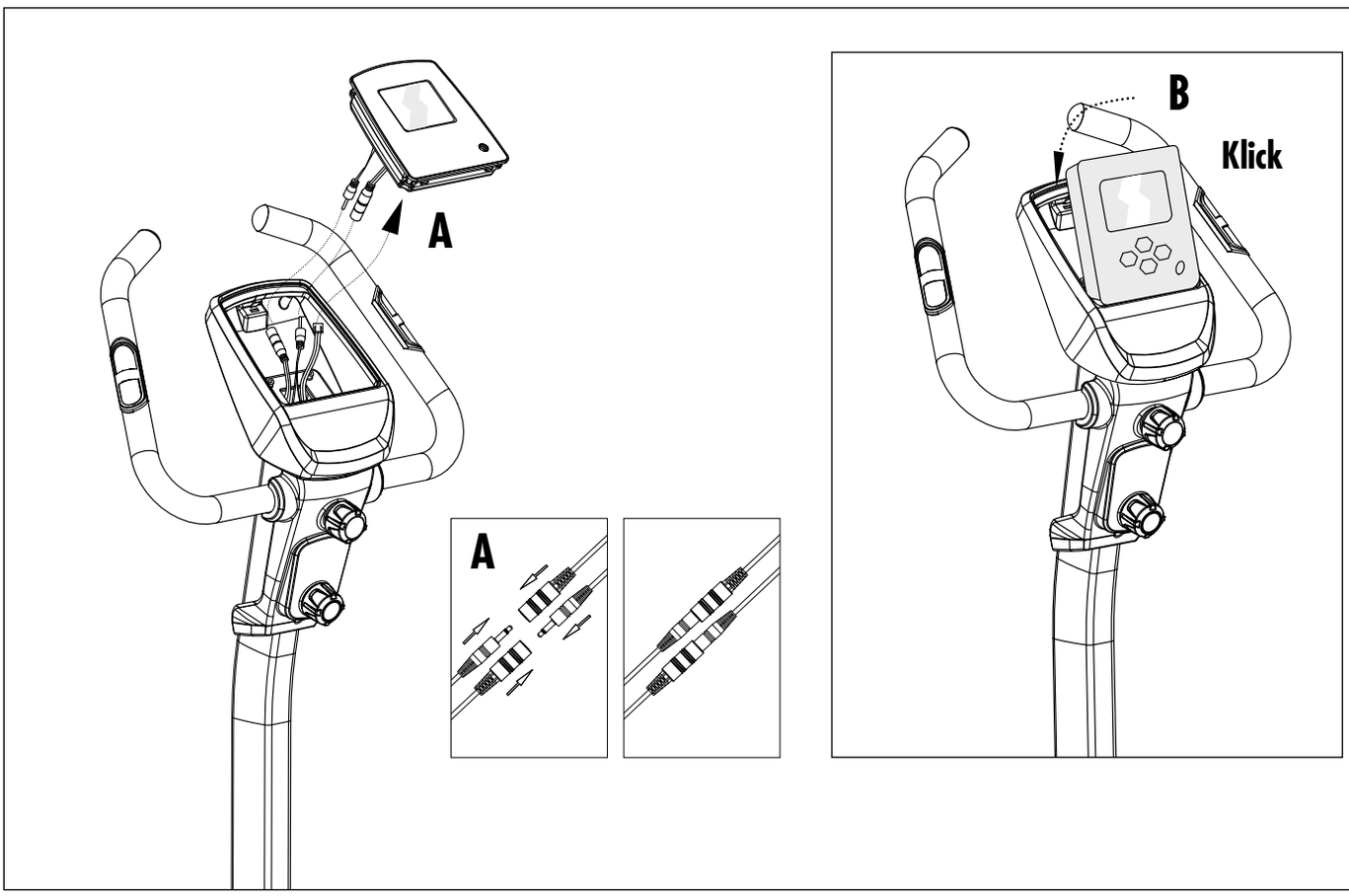
6



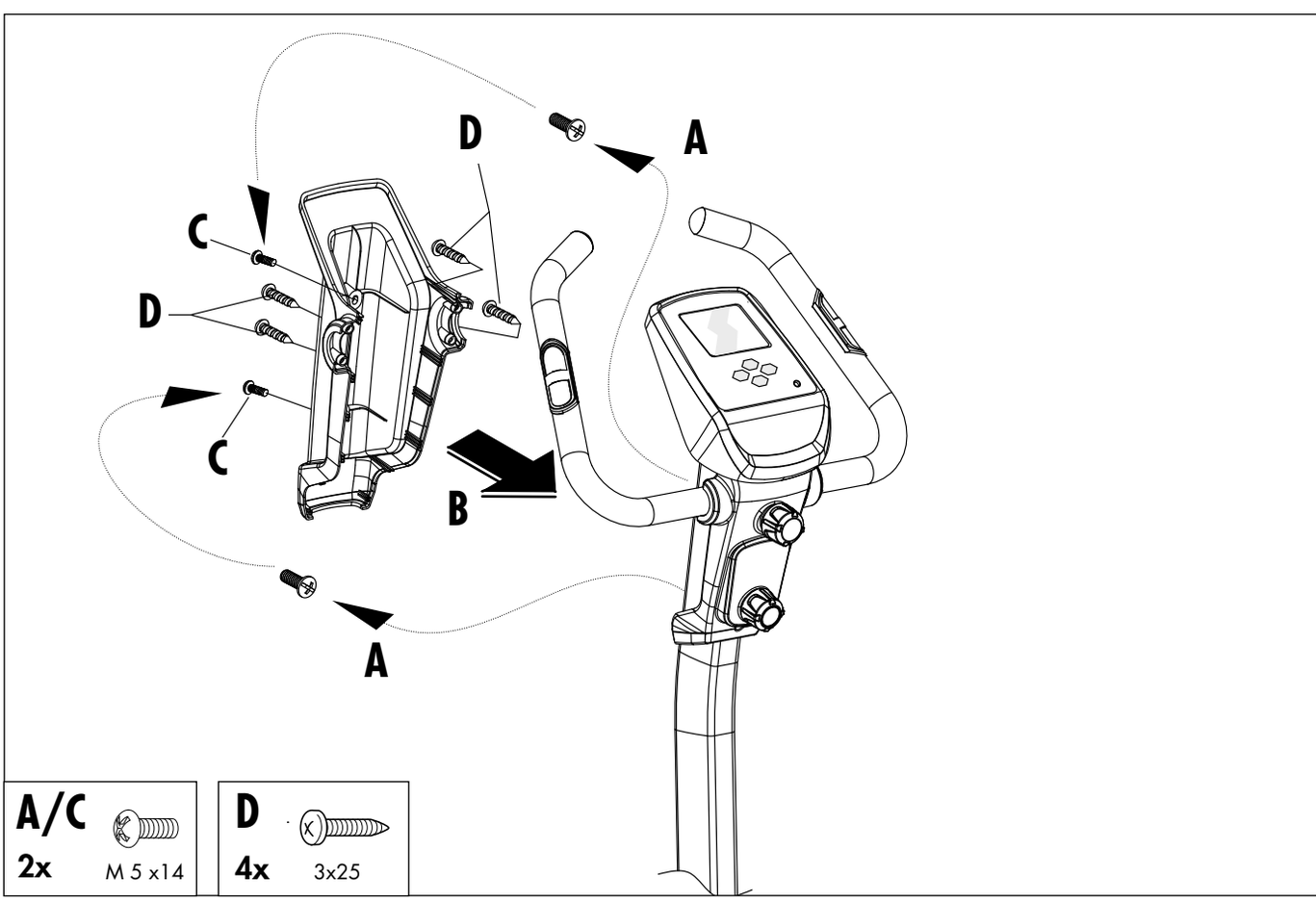
7



8

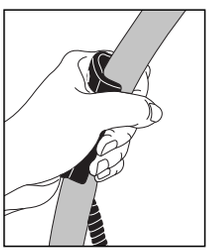
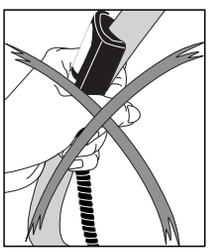
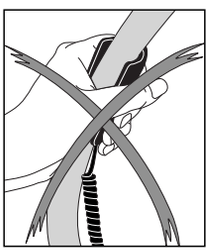
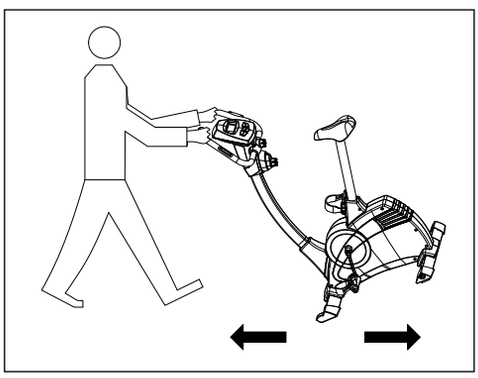


9

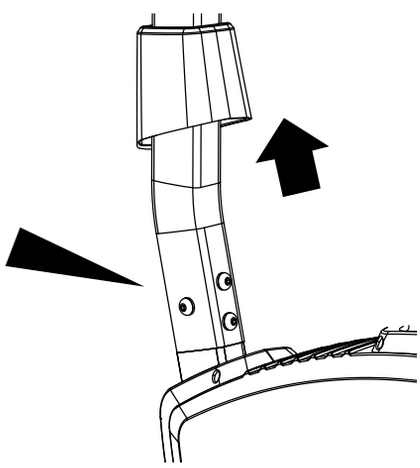


Handhabungshinweise

– GB – Handling
– S – Produktens hantering
– FIN – Käyttöohjeet
– EST – Käsitsemisjuhised
– LV – Lietošanas norādes
– LT – Eksploatacijos instrukcija
– RUS – Указания по обращению

– D – Beispiel Typenschild – Seriennummer
– GB – Example Type label – Serial number
– S – Exempel typskylt – serienummer
– FIN – Esimerkki tyyppikilpi – sarjanumero
– EST – Tüübisildi näide – seerianumber
– LV – Piemērs: datu plāksnīte – sērijas numurs
– LT – Specifikacijos lentelės pavyzdys – serijos numeris
– RUS – Пример заводской таблички с серийным номером



Zubehörbestellung

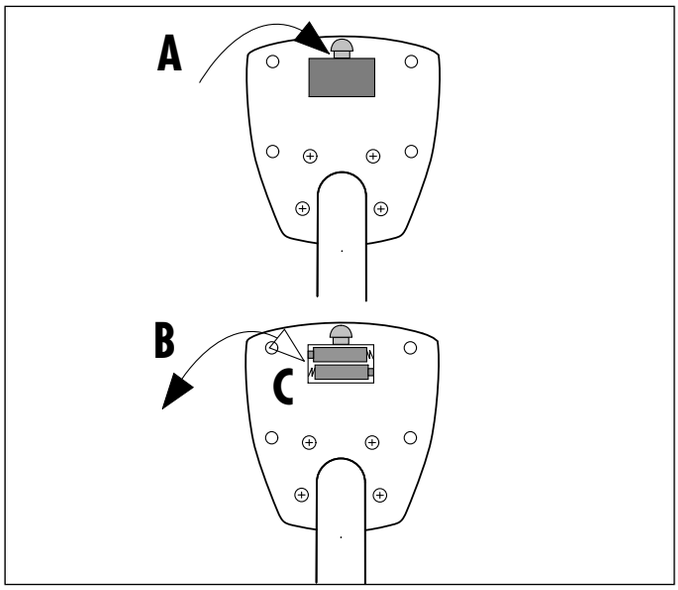
– GB – Accessories ordering
– S – Tillbehör beställning
– FIN – Tarvikkeet tilaaminen
– EST – Aksessuaarid tellimine
– LV – Piederumi pasūtīšana
– LT – Priedai užsakymas
– RUS – **Аксессуары под заказ**

07937-600

07937-650

07937-700

140x80 cm **07937-200**
220x110 cm **07929-400**



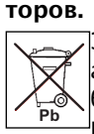
– RUS – Замена батареек

ли изображение на дисплее плохо видно или отсутствует вообще, необходимо заменить батарейки. Компьютер комплектуется двумя батарейками. Выполните замену батареек следующим образом:

- Снимите крышку отсека для батареек и вставьте две новых батарейки типа AA с напряжением 1,5 В.
- При вставке батареек обратите внимание на маркировку на дне отсека.
- Если после повторного включения компьютер не функционирует правильно, еще раз ненадолго извлеките батарейки и снова вставьте их.

Важно: гарантия не распространяется на батарейки.

Утилизация использованных батареек и аккумуляторов.



Этот значок указывает на то, что батарейки и аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Буквы Hg (ртуть) и Pb (свинец) под зачеркнутым мусорным баком говорят о том, что в батарейке/аккумуляторе

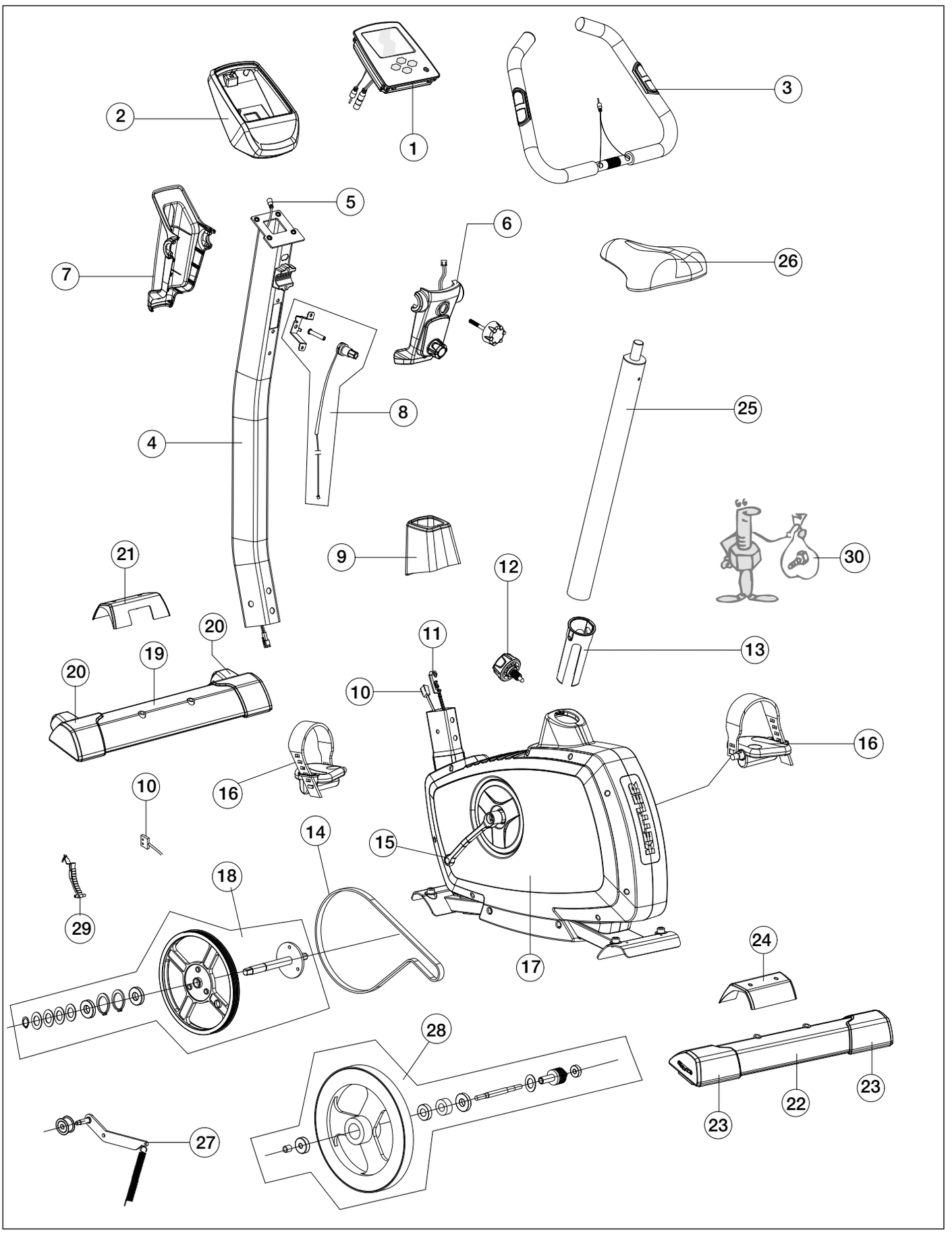
доля ртути составляет более 0,0005% или доля свинца составляет более 0,004%."

Неправильная утилизация вредит окружающей среде и здоровью людей, повторная переработка материалов позволяет сберечь ценное сырье.

При выводе этого изделия из эксплуатации извлеките батарейки/аккумуляторы и сдайте их в приемный пункт, ответственный за утилизацию батареек, электроприборов и электроники.

Сведения о соответствующих приемных пунктах вы можете получить в местных органах власти, на предприятии, занимающемся утилизацией, или в магазине, в котором было приобретено устройство.

Ersatzteilzeichnung



Ersatzteilbestellung

– GB – Spare parts order
– S – Reservdelar för
– FIN – Varaosat järjestys
– EST – Varuosad et
– LV – Rezerves daļas, lai
– LT – Atsarginės dalys, kad
– RUS – Заказ запчастей

		07630-000
①	1x	68003740
②	1x	68003980
③	1x	68003871
④	1x	68003981
⑤	1x	68003718
⑥	1x	68003982
⑦	1x	68003983
⑧	1x	68003984
⑨	1x	68003985
⑩	1x	68003986
⑪	1x	68003987
⑫	1x	68008067
⑬	1x	68003707
⑭	1x	68003717
⑮	1x	68003525

		07630-000
⑯	1x	68003504
⑰	1x	68003988
⑱	1x	68003526
⑲	1x	68003989
⑳	1x	68003990
㉑	1x	68008064
㉒	1x	68003992
㉓	1x	68003993
㉔	1x	68008065
㉕	1x	68003994
㉖	1x	68003995
㉗	1x	68003996
㉘	1x	68003997
㉙	1x	68003998
㉚	1x	68003999